

TREKSTORTM
STORAGE

USB-Storage 2.0



www.trekstor.de

TREKSTOR™

DataStation
Manuale

Indice

1. Messa in funzione	1
1.1. Introduzione	1
1.2. Contenuto	2
1.3. Presupposti di sistema	2
1.4. Montaggio HDD (solo per clienti con 'scatola di montaggio' !)	3
2. Collegamento con il PC	5
2.1. Preparare il sistema operativo	5
2.1.1. Windows 98	5
2.1.2. Windows ME / 2000 / XP / 2003, Linux 2.4.x, MacOS 10.2.x	6

2.2.	Connettere l' DataStation al computer	6
2.2.1.	a 2,5 pollici	6
2.2.2.	a 3,5 pollici	8
2.3.	Uso dell' DataStation al computer	9
2.4.	Scollegare l'DataStation al computer	11
2.4.1.	Windows	11
2.4.2.	Mac	11
3.	Informazioni tecnici / supporto tecnico	13
3.1.	Introduzione	13
3.2.	Formati di allocazioni dei file	15
3.2.1.	FAT32	15
3.2.2.	NTFS	16
3.2.3.	Suggerimenti per la selezione fra FAT32 e NTFS	17
3.3.	Partizionare e Formattare...	18
3.3.1.	... con il Paragon Partition Manager	19
3.3.2.	... sotto Windows 98/98SE/ME	20

3.3.3. ... sotto Windows 2000 e XP	24
3.4. Avviamento dall' DataStation	31
3.4.1. Procedimento sotto Windows 9x/ME	32
3.4.2. Procedimento sotto Windows 2000/XP	34
3.5. Avvisi per l'ottimizzazione di collegamenti USB 2.0	35
3.5.1. Che cos'è USB 2.0?	35
3.5.2. Cavo USB e porte	36
3.5.3. Prestazione con l'uso di un adattatore host USB 2.0	36
3.6. Ricerca degli errori	37
3.6.1. Errori frequenti	38
A. Garanzia e servizio	43
A.1. Condizioni di garanzia	43
B. Avvisi	45
B.1. Responsabilità	45
B.2. Marchio	45

B.3. Avvisi di sicurezza	46
B.4. Avvisi per l'uso	46
B.5. Copyright	48

1. Messa in funzione

1.1. Introduzione

Le congratuliamo all'acquisto dell' DataStation e siamo sicuri, che Lei sarà contento di questo prodotto per molto tempo. L' DataStation è un disco fisso mobile per lo scambio di dati fra diversi computer e può anche essere usata come disco fisso ulteriore per grandi quantità di dati oppure per backups.

1.2. **Contenuto**

L'imballaggio contiene i componenti seguenti:

1. DataStation (a scelta incl. disco fisso)
2. CD con programma driver
3. Manuale (eventualmente su CD)

solo con DataStation a 2,5 pollici:

1. Cavo-Y-Hi-Speed USB 2.0
2. Custodia di cuoio

solo con DataStation a 3,5 pollici:

1. Cavo Hi-Speed USB 2.0
2. Alimentatore
3. Piede per una collocazione verticale

1.3. **Presupposti di sistema**

1. Microsoft® Windows™ 98/Me/2000/XP, MacOS 10.2 o superiore, Linux 2.4.x o superiore

2. Computer con un' interfaccia libera USB 2.0- o USB 1.1
3. Unità CD-ROM
4. almeno 64 MB RAM memoria di lavoro
5. 20 MB memoria di massa a disco fisso

Avviso tecnico: *Per raggiungere velocità di USB 2.0, la Sua unità dev'essere connessa a un adattatore host USB 2.0. Se l'unità è connessa a una porta USB1.1, l'unità lavora alla velocità di USB 1.1.*

1.4. Montaggio HDD (solo per clienti con 'scatola di montaggio'!)

Questo capitolo è solo interessante per clienti, che hanno acquisto l'DataStation come 'scatola di montaggio ', **quindi senza un disco fisso già incorporato**. In questo caso un disco fisso adatto (secondo la custodia) dev'essere montato.

1. Svita, se ci sono, le viti che si trovano sul lato laterale della custodia con un cacciavite adatto.
2. Tolga con cura la lamiera di copertura ormai svitata. Una piastra è attaccata a questa lamiera di copertura, la quale si può adesso spingere insieme con la copertura dalla custodia.
3. Solo con DataStation a 3,5 pollici: Connetta il disco fisso sia alla porta IDE della piastra che all'alimentazione elettrica. Si prega di osservare che tutte le spine sono connessi in modo fisso con le porte. Avvita il disco fisso con l'aiuto delle viti consegnate da sotto alla piastra.
4. Solo con DataStation a 2,5 pollici: Connetta il disco fisso direttamente alla spina IDE di 44 piedini sulla piastra.
5. Chiuda la custodia e assicurala tramite le viti consegnate.

2. Collegamento con il PC

2.1. Preparare il sistema operativo

2.1.1. Windows 98

Per Microsoft Windows 98 è sempre necessario un programma driver. Questo si trova sul CD consegnato:

- Mette il CD consegnato con il programma driver nell'unità CD-ROM del Suo PC. Appare il menu di TrekStor.
- Clicca su *'Programma driver Windows 98'*.

- Segue adesso gli istruzioni per l'installazione che apparano.

NON connetta l' DataStation subito al computer. **Installa assolutamente prima il programma driver.**

2.1.2. Windows ME / 2000 / XP / 2003, Linux 2.4.x, MacOS 10.2.x

Per questi sistemi operativi non sono necessari programmi driver. Si prega di osservare, che per Windows 2000 dev'essere installato almeno Service-Pack 3, per Windows XP almeno Service-Pack 1.

2.2. Connettere l' DataStation al computer

2.2.1. a 2,5 pollici

Questo capitolo riguarda solo possessori dell' DataStation a 2,5 pollici.

Un cavo USB 2.0-Y fa parte della consegna dell' DataStation . Questo ha, da parte di una porta USB piccola, due spine USB A. La spina A della quale partono due cavi serve sia al trasferimento di dati che all'alimentazione elettrica di base. Può succedere però che l'alimentazione elettrica tramite una porta USB non basta. Per assicurare tuttavia il funzionamento del disco fisso esterno, la spina USB A che rimane è prevista per l'alimentazione elettrica aggiuntiva. Connetta perciò **sempre** anche questa parte del cavo a un'interfaccia USB.

IMPORTANTE: *TrekStor consiglia a tutti i clienti urgentemente di connettere sempre tutte e due le spine USB. Un'alimentazione elettrica insufficiente, che non si può escludere da un servizio dell' USB-Storage 2.0 con una spina solo, può portare eventualmente alla perdita di dati o addirittura al guasto meccanico del disco fisso. TrekStor non assume responsabilità e garanzia per danni all' DataStation , che risalgono a un'alimentazione elettrica insufficiente.*

Assicura che il cavo Y è inserito in modo fisso, per garantire un collegamento perfetto.

2.2.2. a 3,5 pollici

Questo capitolo riguarda solo possessori dell' DataStation a 3,5 pollici.

Due cavi fanno parte della consegna dell'alimentatore: Un cavo viene connesso alla rete, cioè a una presa o a una protezione contro sovratensioni e alimenta l'alimentatore con energia elettrica. L'altro cavo è connesso in modo fisso con l'alimentatore di Trekstor e viene connesso al lato posteriore dell' DataStation . Lì si trova anche un'interruttore ON- / OFF. Usa questo interruttore per accendere o spegnere facilmente il disco fisso esterno.

Attenzione! *Usa solo l'alimentatore, che è stato consegnato insieme con l'unità di TrekStor. Non usa un'alimentatore di un'altra unità di Trekstor o di un altro fabbricante. L'uso di un altro cavo di rete o di un altro alimentatore può danneggiare l'apparecchio e può portare alla scadenza della garanzia. Tolga sempre l'alimentatore dall'unità di TrekStor prima di trasporto, dato che l'unità può essere danneggiata e perchè scade la garanzia.*

Avviso importante: Dato che l'unità di TrekStor possiede un'alimentatore, che commuta automaticamente fra 100 e 240 V , Lei può usarla anche all'estero. Lei deve possibilmente procurare prima un'adattatore adeguato. TrekStor non assume responsabilità e garanzia per danni all' unità, che risultano dall'uso di un'adattatore inadeguato.

Connetta il cavo consegnato USB 2.0 all' DataStation e al computer. Si prega di osservare la direzione giusta di connessione del cavo USB 2.0 e di assicurare che il cavo è inserito in modo fisso per garantire un collegamento perfetto.

2.3. Uso dell' DataStation al computer

Assicura, che il programma driver eventualmente necessario per il Suo sistema operativo è installato (capitolo 2.1) e che l'DataStation è stata connessa al computer e che è stata accesa (capitolo 2.2) . Il Suo sistema riconoscerà adesso automaticamente l'apparecchio connesso. Presupposto un' allocazione dei file adatta, l'DataStation sarà subito alla Sua disposizione nelle


risorse del computer come nuova lettera d'unità. Adesso Lei può rilocare o cancellare tutti tipi di dati nell'Esplora risorse via drag and drop.

Avviso importante: *Per assicurare un' alta sicurezza di dati e simultaneamente molto comfort, l'DataStation è preformattata di fabbrica di un'allocazione dei file NTFS. Purtroppo i vecchi sistemi operativi Windows 98SE e Windows ME nonchè il sistema operativo di Apple Mac OS non supportono questa allocazione dei file. Lei trova informazioni ulteriori riguardo a allocazioni dei file e supporto tecnico per la riformattazione del disco fisso nel capitolo 3.2.*

Avviso: *Dura eventualmente un paio di secondi, finchè il computer ha riconosciuto l'unità e le ha assegnato una lettera d'unità.*

2.4. Scollegare l'*DataStation* al computer

2.4.1. Windows

Utenti di Windows 2000 / ME / XP cliccano sul simbolo che si trova in basso sul lato di destra nel Systemtray (accanto all'orologio) sul simbolo  *'Cancellare o espellere hardware'*. Seleziona adesso la voce di menu *'memoria di massa USB'* e aziona il punto di menu *'Esci'*.

Utenti di Windows 98 devono usare *'gestione delle unità'*, per scollegare l' *DataStation*. Cerca l' *DataStation* nel *'gestione delle unità'* e clicca sull'apparecchio con il tasto di destra del mouse. Dopo aver selezionato *'Cancella'*, Lei può togliere l' *DataStation* dal Suo PC.

2.4.2. Mac

Lei deve togliere il sistema delle unità dal desktop prima di sconnetterla o spegnerla. Tira a cio semplicemente il simbolo dell'unità sul simbolo del cestino.

3. Informazioni tecnici / supporto tecnico

3.1. Introduzione

Per poter memorizzare informazioni su un disco fisso il disco fisso dev'essere diviso in cosiddetti partizioni, e deve possedere un'allocazione dei file. Così ogni disco fisso possiede almeno una partizione dove vengono archiviati i dati memorizzati.

Così che possano essere ritrovati i dati di una partizione ogni partizione dev'essere prima formattata. La formattazione contiene di parecchi passi: Il sistema operativo cancella tutti i dati di gestione del sistema sul disco fisso, controlla il disco fisso per assicurare che tutti i settori lavorano affidabilmente, marca settori difettosi e crea registri di indirizzi interni per poter ritrovare più tardi questi dati. Rimane a disposizione dell'utente meno spazio di memorizzazione effettivo

tramite la formattazione. La grandezza precisa di memoria a disposizione sul disco fisso dipende dall'ambiente operativo ed è alcuni percento sotto la capacità d'uscita allo stato grezzo. La grandezza precisa di memoria a disposizione sul disco fisso dipende dall'ambiente operativo ed è alcuni percento sotto la capacità d'uscita allo stato grezzo.

Inoltre l'indicazione in 'MB' o 'GB' porta sempre a malintesi, dato che c'è confusione nell'uso linguistico comune se sono, $1 \text{ MB} = 1000 \text{ KB}$ o $1 \text{ MB} = 1024 \text{ KB}$ (e corrispondentemente $1 \text{ KB} = 1000 \text{ Bytes}$ o $1 \text{ KB} = 1024 \text{ Bytes}$). È dunque possibile che p.e. una memoria di 128 MB ha una grandezza fra 128.000.000 Bytes e 134.217.728 Bytes. Con un grande disco fisso di GigaByte risultano facilmente 'Differenze' di parecchie GigaByte. Lei trova dettagli a proposito di queste opinioni molto diversi su questo termine 'MB' p.e. nella grande enciclopedia online Wikipedia: (<http://de.wikipedia.org/wiki/Byte>).

3.2. Formati di allocazioni dei file

Esistono due formati file di sistema al mondo di Windows: FAT32 e NTFS. Lei può decidersi possibilmente per uno o l'altro dei sistemi in base alle informazioni seguenti.

3.2.1. FAT32

FAT è l'abbreviazione per File Allocation Table (tabella di assegnazione file), un termine, che risale fino agli inizi della programmazione DOS. Originalmente FAT era solo un sistema di 16-Bit. Dopo l'uscita della seconda versione di Windows 95 è stata però aggiornata a 32 Bit, da ciò il nome FAT32. La grandezza di una partizione può essere in teoria fra meno di 1 MB e 2 TB (2048 GB). La grandezza di una file non deve in oltre superare 4 GB).

FAT32 è il sistema file nativo di Windows 98 / 98SE e Windows ME e viene anche sopportato da Windows 2000 e da Windows XP. Microsoft ha però limitato artificialmente la grandezza massima di una partizione di partizioni FAT32 in Windows 2000 e Windows XP a 32 GB. Tramite una formattazione nativa di Windows nonchè tramite la gestione file è solo possibile di

formattare partizioni inferiore a 32 GB con FAT32. Partizioni FAT32 generati per versioni più vecchi di Windows o programmi di terzi superiore a 32 GB possono essere però ancora usati.

3.2.2. NTFS

Questa abbreviazione è per *New Technology File System* (nuova tecnologia di sistema file) e denomina il sistema file nativo per Windows NT, Windows 2000 e Windows XP. NTFS offre alcune funzioni, che non sono possibili con FAT32 (p.e. la compressione e la codificazione di file, diritti di accesso, la possibilità della creazione di copie multiple delle unità, l'uso di funzioni RAID-5).

La grandezza minima di partizioni sopportate da NTFS è 10 MB, la grandezza massima è 2 TB, mentre la grandezza dei file è illimitato. Accesso diretto a partizioni inizializzate nel formato NTFS è solo possibile con Windows NT, Windows 2000 e Windows XP.

3.2.3. Suggerimenti per la selezione fra FAT32 e NTFS

Questi suggerimenti dovrebbero aiutarLe a decidersi per l'allocazione dei file più adatto alle Sue esigenze. Per poter lavorare sotto tutte le versioni di sistemi operativi con un disco fisso superiore a 32 GB, il disco fisso dev'essere diviso in parecchie partizioni (ogni volta inferiore a 32 GB) e dev'essere formattato con FAT32. Così, parecchie unità sono alla Sua disposizione nelle Risorse del computer.

Usare FAT32 nei casi seguenti:

- Lei vuole avere accesso ai Suoi dati sotto ogni sistema operativo - si può usare FAT32 sotto Windows 98 / 98SE, ME, 2000, XP, NT, Mac OS 9.x e superiore.
- Lei vuole avere la possibilità di avviare l' DataStation con un'altro sistema operativo che Windows NT o Windows 2000.

Usare NTFS nei casi seguenti NTFS:

- Lei usa solo Windows 2000 o XP.
- Lei vuole ottimizzare la prestazione dell' DataStation sotto Windows 2000 o XP.
- Lei vuole codificare files, assegnare diritti di accesso o controllare l'accesso a files.
- Lei vuole formattare partizioni di una grandezza superiore a 32 GB.

3.3. Partizionare e Formattare...

ATTENZIONE: *Tutte le informazioni messe a disposizione di TrekStor sono state ricercate e compilate con massima cura e secondo scienza e coscienza. Ogni utente rimane però responsabile per il controllo dell'esattezza, completezza e l'attualità delle informazioni messe a disposizione. Una responsabilità di TrekStor a causa di incompletezza, per attualità insufficiente o per scorrettezza delle informazioni, nonchè una*

responsabilità per conseguenze eventuali di una possibile interpretazione sbagliata delle informazioni messe a disposizione dell'utente è limitato a casi di grave incuranza e di premeditazione da parte di TrekStor. Si prega di osservare in oltre gli avvisi elencati nell'appendice ??.

3.3.1. . . . con il Paragon Partition Manager

Insieme con la Sua DataStation viene fra altro consegnata una **versione completa ed illimitata** attuale del *Paragon Partition Manager*. Il *Paragon Partition Manager* Le offre tutto, di cui Lei ha bisogno per la gestione di partizioni. Il maneggio facile permette anche agli utenti senza esperienza l'organizzazione ottima dei loro dischi fissi. Partizioni e i suoi parametri possono essere sempre rapidamente e sicuramente cambiati. Il *Paragon Partition Manager* può essere usato sotto Windows 9x/ME/NT 4.0/2000/XP Workstation, Home o Professional.

Confidiamo nella Vostra comprensione, che TrekStor non può assumere il supporto per Paragon Software.

3.3.2. ...sotto Windows 98/98SE/ME


La partizione e la formattazione di dischi fissi USB sotto Windows 98/98SE/ME e anche possibile con 'mezzi di bordo'.

Presupposti:

- PC con Windows 98/98SE/ME.
- Solo Windows 98/98SE: il programma driver per l' DataStation è installato.
- L' DataStation è connessa e accesa.
- È assicurata l'alimentazione elettrica. (per dischi fissi a 2,5 pollici: usare il cavo Y, cioè collegare il cavo con due porte USB del Suo computer).

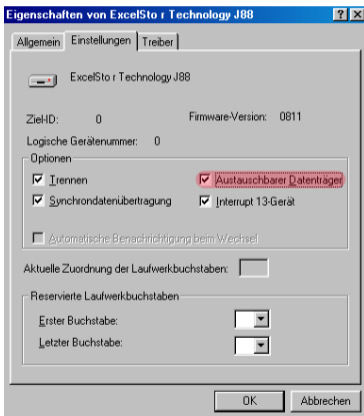
Passo 1: Cercare il disco fisso esterno nella gestione delle unità

tasto di destra del mouse sotto 'unità' il disco fisso dell' DataStation .

Dopo l'accensione / l'inserzione dell' DataStation appare sulla barra inferiore a destra nel systemtray (accanto all'orologio) il simbolo . Indica che il Suo disco fisso è stato installato correttamente. Seleziona adesso la gestione delle unità ('Avvio' → 'Impostazioni' → 'Controllo di pannello' → 'Sistema' → scheda di registro 'gestione delle unità') e seleziona con il

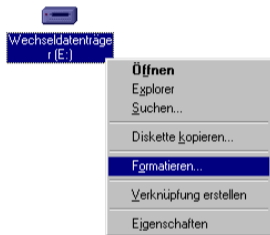
Avviso: Se Lei non è sicuro, quale delle unità indicate rappresenta il Suo disco fisso esterno, esegue il processo descritto finora senza il disco fisso TrekStor connesso e compara, quale registrazione cade. Questa registrazione corrisponde al Suo disco fisso esterno di Trekstor.

Passo 2: Attivare 'supporto rimovibile'



Clicca su proprietà. Mettere adesso il segno di spunta sulla scheda di registrazione 'Impostazioni' a 'supporto rimovibile' come visualizzato nell'immagine a destra. Clicca su 'OK' e esce dalla gestione delle unità ('Chiudi'). Windows Le chiede adesso di eseguire un riavvio del computer. Riavvia il computer con **DataStor** connessa.

Passo 3: Formattare il disco fisso



Dopo il riavvio ci sarà una nuova lettera di unità nelle risorse del computer alla Vostra disposizione coll'elemento identificatore *'supporto rimovibile'*. Clicca come spiegato nell'immagine a destra con il tasto di destra del mouse sulla nuova lettera di unità e seleziona il punto *'Formattazione'* aus. Le preghiamo di attivare nella finestra di dialogo che appare adesso la formattazione completa e di cliccare poi su *'Avvio'*. Dopo una richiesta di conferma la Sua DataStation viene adesso formattata.

3.3.3. ... sotto Windows 2000 e XP

La partizione e la formattazione di dischi fissi USB e anche possibile sotto Windows 2000 e Windows XP con 'mezzi di bordo'.

Presupposti:

- PC con Windows XP / Windows 2000
- Lei dev' essere collegato come utente con diritti di amministratore
- L' DataStation è connessa al computer
- È assicurata l'alimentazione elettrica (per dischi fissi a 2,5 pollici: usa il cavo Y, cioè collega il cavo con due porte USB del Suo computer)

Aprire la gestione del supporto dati:

Per utenti di 2000 o utenti di Windows XP con il menu principale classico:

- Clicca su *'Avvio' → 'Impostazioni' → 'Pannello di controllo' → 'Gestione' → 'Gestione computer' → 'Gestione del sistema'*.

Utenti di Windows XP con il menu principale di XP:

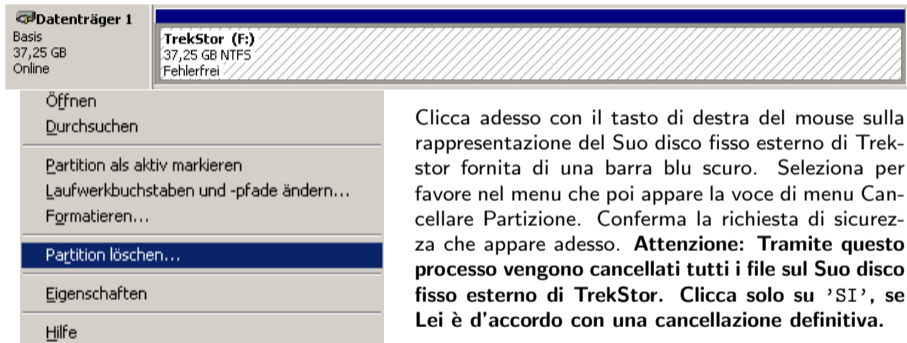
- Clicca su *'Avvio' → 'Pannello di controllo' → 'Prestazione e Manutenzione' → 'Gestione computer' → 'Gestione supporto dati'*.

Adesso appare una finestra divisa in tre parti. Nella parte inferiore di destra viene visualizzato un'elenco grafico delle unità CD e DVD (*CD1, CD2,...*) nonché dei dischi fissi (*supporto dati 0, supporto dati 1,...*) collegati al Suo computer. Seleziona adesso il Suo nuovo disco fisso di Trekstor.

Avviso: *Se Lei non è sicuro, quale delle unità indicate rappresenta il Suo disco fisso esterno, esegue il processo descritto finora senza il disco fisso TrekStor connesso*

e compara, quale registrazione cade. Questa registrazione corrisponde al Suo disco fisso esterno di Trekstor.

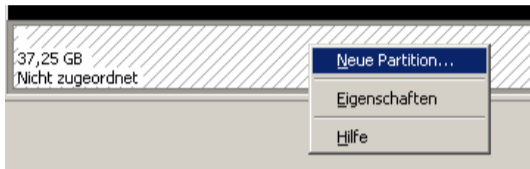
Cancellare partizioni vecchie:



The screenshot shows a Windows File Explorer window with a context menu open over a disk partition. The disk is labeled 'TrekStor (F:)' and has a capacity of 37,25 GB NTFS. The context menu includes options such as 'Öffnen', 'Durchsuchen', 'Partition als aktiv markieren', 'Laufwerksbuchstaben und -pfade ändern...', 'Formatieren...', 'Partition löschen...', 'Eigenschaften', and 'Hilfe'. The 'Partition löschen...' option is highlighted in blue.

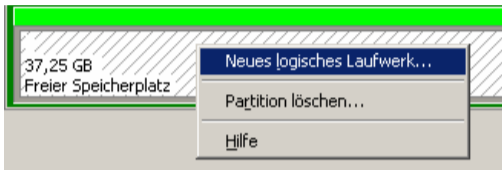
Clicca adesso con il tasto di destra del mouse sulla rappresentazione del Suo disco fisso esterno di Trekstor fornita di una barra blu scuro. Seleziona per favore nel menu che poi appare la voce di menu Cancellare Partizione. Conferma la richiesta di sicurezza che appare adesso. **Attenzione: Tramite questo processo vengono cancellati tutti i file sul Suo disco fisso esterno di TrekStor. Clicca solo su 'SI', se Lei è d'accordo con una cancellazione definitiva.**

Creare una partizione estesa:



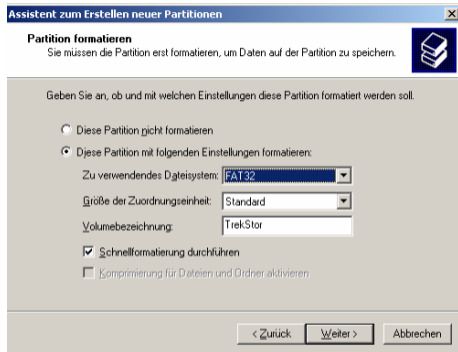
Clicca adesso con il tasto di destra del mouse sulla rappresentazione del disco fisso esterno di Trekstor fornito di una barra destra. Selezionare per favore nel menu seguente la voce '*Nuova Partizione*'. Si apre l' *assistente per generare nuove partizioni*. Clicca su '*Continua*'. Seleziona '*Partizione estesa*' e continua di cliccare su '*Continua*' o '*Terminare*', finchè l'assistente si chiude.

Creare un'unità logica



Tramite la creazione di una partizione estesa la rappresentazione del disco fisso è stata circondata in verde chiaro. Clicca adesso con il tasto di destra del mouse nell'area verde (*spazio di memorizzazione libero*).

Seleziona la voce di menu *'Nuova unità logica'*. Appare di nuovo l'*assistente per generare nuove partizioni*. Clicca su *'Continua'*. Seleziona *'Unità logica'* e clicca su *'Continua'*. Adesso Lei viene chiesto di immettere una nuova grandezza per l'unità logica. Lei può certamente selezionare una grandezza qualsiasi, se però l'unità diventerà superiore a 32 GB (= 32768 MB) non può essere usata sotto Windows 98/SE / Windows ME e MacOS X (cfr. capitolo 3.2). Entra una grandezza di partizione adatta (p.e. 32000 MB) e clicca su *'Continua'*. Lei può confermare la prossima finestra senza cambi e cliccare su *'Continua'*.



Lei viene chiesto di formattare la nuova partizione appena creata. Si prega di osservare di usare un'allocazione dei file adatta. Attiva il segno di spunta a 'Eseguire formattazione rapida' / 'Quickformat' e clicca su 'Continua' e poi su 'Terminare'. L'assistente crea adesso un'unità logica e formatta questa. Lei può notare quando il processo è stato terminato con successo, appena che il testo appare correttamente 'Fehlerfrei' nella Sua unità nuovamente creata.

TREKSTOR (F:) 31,25 GB FAT32 Fehlerfrei	6,00 GB Freier Speicherplatz
--	---------------------------------

Se Lei non ha usato tutto lo spazio di memorizzazione libero alla Vostra disposizione per la creazione dell'unità logica, questo rimane a disposizione per altre unità logiche. Per lo spazio di memorizzazione libero che rimane (area verde, cioè spazio che finora non è stato assegnato a un'unità) ripeta per favore questo processo (come descritto in questo capitolo), finchè l'intero spazio libero è assegnato a un'unità.

3.4. Avviamento dall' DataStation

Per poter avviare un sistema operativo DOS dall'DataStation , devono essere adempiti parecchie condizioni:

- Esiste una *partizione primaria*.

- La *partizione primaria* è formattata con l'allocazione dei file FAT o FAT32.

Lei deve inoltre eseguire i passi seguenti:

1. Attivazione della partizione sull' DataStation
2. Trasferimento dei file di sistema sull' DataStation
3. Attivazione dell'opzione BIOS Boot from USB-HDD

Avviso importante: *TrekStor non conosce nessun possibilità di eseguire un'installazione di Windows sull'DataStation , dato che Microsoft non supporta l'avviamento di mezzi USB. Lei può però eseguire come descritto in questo capitolo un'installazione DOS/FreeDOS e avviare con questa dall' DataStation .*

3.4.1. Procedimento sotto Windows 9x/ME

Passo 1: Attivazione della partizione sull' DataStation

Passo 2: Trasferimento dei file di sistema sull' DataStation

- Apre l'Esplora risorse.
- Clicca adesso con il tasto di destra del mouse sulla lettera dell'unità di Sua DataStation (p.e. E:).
- Seleziona 'Formattazione...'.
● Attiva nella finestra di dialogo sotto tipo di formattazione il bottone radio 'Copiare solo file di sistema'.
- Clicca su 'Avvio'.

Passo 3: Attivazione dell'opzione BIOS 'Boot from USB-HDD'

- Si trova questa opzione da diversi servizi di BIOS sempre a altri posti.
- Seleziona in *Award BIOS* 'Advanced BIOS Features'.
- Attiva sotto '1st Boot Device' l' DataStation selezionando 'USB-HDD'.

3.4.2. Procedimento sotto Windows 2000/XP

Sotto Windows 2000/XP non esiste purtroppo una possibilità diretta di rendere un disco fisso USB avviabile. Per questo motivo si trova un ISO-CD-Image di FreeDOS sul CD di installazione di Trekstor nel direttorio `tools\bootable`. Questo può essere facilmente ricopiato su un CD con ogni programma di masterizzazione corrente. Si prega di osservare che Lei non deve solo copiare il file sul CD, ma invece masterizzare in modo mirato un cosiddetto 'Image'. Solo un CD creato in questo modo è avviabile. Siccome FreeDOS sopporta USB, Lei ha la possibilità dopo l'avviamento da questo CD di installare direttamente FreeDOS sull' DataStation . Segue a ciò per favore le istruzioni del menu durante l'installazione di FreeDOS.

Per ulteriori informazioni a proposito di FreeDOS Le preghiamo di rivolgersi a: www.freedos.org.

Avviso: *Le preghiamo di considerare che la partizione dell' DataStation dev'essere attivata cosichè si possa avviare da questa. Lei può eseguire l'attivazione di una partizione nella 'gestione dischi fissi' del computer di Windows 2000/XP o durante l'installazione di FreeDOS con il tool FDISK.*

Dopo l'installazione di FreeDOS dev'essere attivata nel BIOS l'opzione 'Boot from USB-HDD'

¹.

3.5. Avvisi per l'ottimizzazione di collegamenti USB 2.0

Le seguenti informazioni tecnici si riferiscono all' DataStation e contengono alcuni consigli pratici:

3.5.1. Che cos'è USB 2.0?

Il nuovo standard USB 2.0-Standard offre una larghezza di banda più alta per periferiche ad alta velocità come dischi fissi esterni, scanner ad alta velocità e unità CD-RW. USB 2.0 si distingue per la velocità di trasferimento fino a 480 MBit/s e di sua compatibilità verso il basso con apparecchi

¹Bitte beachten Sie dazu auch Schritt 3, Abschnitt 3.4.1

USB 1.1. Con USB 2.0 possono essere connessi anche interfacce ed apparecchi USB 1.1 più lenti come camere digitali, scanner, modem, tastiere, mouse, joysticks e stampanti.

3.5.2. Cavo USB e porte

L' DataStation viene consegnata con un cavo USB 2.0, cosichè possa usata la velocità massima di trasferimento di dati a una porta USB 2.0. Il cavo può anche essere connesso a una porta USB 1.1. La prestazione dell'unità è però limitata in questo caso a una velocità di trasferimento d'USB 1.1.

3.5.3. Prestazione con l'uso di un adattatore host USB 2.0

Per poter usare le prestazioni d' USB 2.0, il Suo computer deve disporre di un interfaccia USB 2.0. (disponibile separatamente come adattatore host USB 2.0 o già incorporato di fabbrica) e dev'essere fornito dei programmi driver corrispondenti. Cosichè possano azionati gli apparecchi USB 2.0 con la velocità ottima, questi programmi devono essere installati. Lei trova istruzioni per

l'installazione nella documentazione del Suo adattatore host USB 2.0 del Suo computer. TrekStor mette a disposizione esclusivamente i programmi driver USB 2.0 per periferiche di TrekStor, però non i programmi driver degli adattatori host USB 2.0 e di altri fabbricanti. Lei trova di solito i programmi driver adatti per il Suo adattatore host USB 2.0 sul sito internet del fabbricante corrispondente.

3.6. Ricerca degli errori

Se la Sua unità di TrekStor non funziona correttamente, rileva per favore la fonte di errori secondo la lista seguente. Se Lei ha bisogno di supporto ulteriore, Le preghiamo di rivolgersi al Suo commerciante Trekstor o al servizio di assistenza tecnica ai clienti di TrekStor (→ capitolo A).

3.6.1. Errori frequenti

Problema: L'unità non viene riconosciuta!

Domande di diagnosi: Controlla per favore:

- È l'unità accesa?
- Viene l'unità visualizzata tramite un simbolo sullo schermo?
- Sono tutti i cavi connessi in modo fisso e al posto giusto?
- Sono i finì del cavo USB connessi correttamente e in modo fisso?

Soluzioni possibili: Prova per favore:

- a 2,5 pollici: Prova se il cavo USB-**Y** consegnato è veramente connesso a **due** porte USB.
- a 3,5 pollici: Prova se tutti i cavi di rete sono connessi correttamente e se l'interruttore sul lato posteriore dell'unità è acceso.

- Cerca il simbolo sul desktop (Mac) o sotto Risorse del computer (PC).
- Si prega di osservare, che tutti i passi descritti in 2 vengano eseguiti correttamente.
- Prova con cura, se i cavi sono connessi alla porta giusta.
- Prova tutti e due i fini del cavo USB. Disconnetta il cavo, aspetta 10 secondi e riconnettala. Se l'unità non viene riconosciuta, riavvia il computer e ricomincia da capo con il controllo.

Se non viene visualizzato il Suo apparecchio, controlla ancora una volta i collegamenti dei cavi e delle spine e prova le altre soluzioni elencate qui.

Problema: L'unità non viene riconosciuta!

Domande di diagnosi: Controlla per favore:

- se i programmi driver USB sono installati e attivati regolarmente?

- C'è un conflitto con altri programmi driver o con altre periferiche?

Soluzioni possibili: Prova per favore:

- Windows 98 SE: Seleziona *'Avvio' → 'Impostazioni' → 'Pannello di controllo' → 'Sistema' → 'Gestione delle unità' → 'USB-Controller'* e clicca sul segno di addizione accanto al simbolo di Controller. Adesso il Suo apparecchio dovrebbe essere visualizzato.
- Windows ME/2000: Seleziona *'Avvio' → 'Impostazioni' → 'Pannello di controllo' → 'Sistema' → scheda di registro 'Hardware' 'Gestione delle unità' → 'USB-Controller'* e clicca sul segno di addizione accanto al simbolo di Controller. Adesso il Suo apparecchio dovrebbe essere visualizzato.
- Windows XP: Seleziona *'Avvio' → 'Pannello di controllo' → 'prestazione e manutenzione' → 'Sistema' → scheda di registro 'Hardware' 'Gestione delle unità' → 'USB-Controller'* e clicca sul segno di addizione accanto al simbolo di Controller. Adesso il Suo apparecchio dovrebbe essere visualizzato.
- Mac: Apre Apple System Profiler e clicca sulla scheda di registro apparecchi e volume.

Se non viene visualizzato il Suo apparecchio, controlla ancora una volta i collegamenti dei cavi e delle spine e prova gli altri soluzioni elencate qui.

Problema: L'**DataStation** è appena più veloce che un'unità USB 1.1.

Domande di diagnosi: Controlla per favore:

- Se l'unità è connessa a un'interfaccia USB 1.1 o a un USB 1.1 -Hub del computer?
- Se l'unità è connessa con un interfaccia USB 2.0 del Suo computer?
- Se il Suo computer e il Suo sistema operativo supporta USB 2.0?

Soluzioni: Cancella gli altri apparecchi USB per chiarire, se si migliora la prestazione.

Se Lei ha potuto rispondere a una delle domande sopraccitate con SI, è normale che l'unità viene azionata alla velocità di USB 1.1. La velocità di USB 2.0 può essere solo usata, se l'apparecchio USB 2.0 è connesso a un'interfaccia USB 2.0 (o a un USB 2.0-Hub) e se viene controllato dei corrispondenti programmi driver USB 2.0. Controlla, se i programmi driver

USB 2.0 per la Sua interfaccia USB 2.0 e per l'apparecchio USB 2.0 sono stati installati correttamente.

A. Garanzia e servizio

A.1. Condizioni di garanzia

Questo prodotto è soggetto dei termini di garanzia di legge per errori o difetti nella produzione.

Contenuto della garanzia:

1. Se avviene un malfunzionamento causata dalla produzione, TrekStor ripara o sostituisce il prodotto difettoso a propria discrezione.
2. TrekStor e i suoi fornitori non assumono la responsabilità per estrazioni di dati che avvengono durante l'uso dell'apparecchio o per le conseguenze che ne risultano. TrekStor non assume in nessun caso la responsabilità per danni immediati, concreti, particolari o danni conseguenti, come p.es. danni o perdite di proprietà o apparecchi, perdite di profitto o del volume d'affari, costi per pezzi di ricambio, spese o fastidi a causa di eventuali interruzioni del lavoro o altri danni. Per la perdita, il danneggiamento o la distruzione di dati durante l'uso di un prodotto di TrekStor solamente l'utente assume la responsabilità; TrekStor non assume in nessun caso la responsabilità per il recupero di questi dati. Non possono in nessun caso far valsi dei diritti che superano il prezzo d'acquisto del prodotto.

3. Le seguenti riparazioni non sono soggetto della garanzia e sono con obbligo di pagamento:

- Malfunzionamenti dopo la scadenza dei termini legali.
- Malfunzionamenti a causa di uso scorretto dell'utente (se l'apparecchio non viene azionato come descritto nel manuale d'uso).
- Malfunzionamenti a causa d'altri apparecchi.
- Cambi o danneggiamenti all'apparecchio, che non sono creati dal fabbricante. Scade ogni pretesa di garanzia particolarmente se l'apparecchio non viene aperto da commercianti specializzati ed autorizzati dalla TrekStor GmbH & Co. KG. o officine di riparazioni.
- Danni tramite calamite naturali (forza maggiore).

Se Lei desidera di fare ricorso a prestazioni nell'ambito di questa garanzia, Le preghiamo di rivolgersi al servizio di assistenza tecnica ai clienti di TrekStor. Lei verrà chiesto il numero della serie del prodotto di TrekStor e Lei deve eventualmente presentare una ricevuta da cui risulta che il termine della garanzia non è ancora scaduto. Tutti i prodotti, che vengono ritornati a TrekStor, devono essere imballati sicuramente nelle scatole originali e spedite regolarmente affrancati. **NON** vengono accettate spedizioni senza affrancatura.

B. Avvisi

B.1. Responsabilità

Il fabbricante garantisce solo l'attitudine per la propria destinazione di questo prodotto. Il fabbricante non è in oltre responsabile per danneggiamenti di dati. Questo contiene anche la perdita di dati e di danni conseguenti, che risultano dall'uso di questo prodotto. Il fabbricante si riserva il diritto di sviluppare ulteriormente il prodotto. Queste modifiche possono essere apportate senza una descrizione diretta in questo manuale. Informazioni in questo manuale non devono perciò riflettere lo stato della versione tecnica.

B.2. Marchio

Microsoft e Windows® sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti gli altri marchi registrati ed i marchi registrati, che trovano menzione in questo manuale sono proprietà dei suoi proprietari e vengono confermati con la presente.

B.3. Avvisi di sicurezza

- Lavori su questo prodotto devono essere eseguiti solo da persone adeguatamente qualificate.
- Si prega di leggere questo manuale con cura e di osservare durante l'installazione dell'apparecchio gli avvisi corrispondenti.
- Non aprire mai il prodotto e non provare di apportare modifiche. Non inserire mai oggetti metallici nel prodotto, dato che questo può causare una scossa elettrica, un fuoco, un cortocircuito o emissioni pericolosi. I componenti non possono essere mantenuti dall'utente. Se l'apparecchio non funziona correttamente, si prega di lasciarlo controllare da un collaboratore qualificato del servizio di assistenza tecnica ai clienti di TrekStor. Si prega di osservare a ciò le condizioni di garanzia elencate in A.
- Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia e tenerlo lontano da acqua e umidità. Non mettere mai contenitori riempite di liquido sull'apparecchio dato che il loro contenuto potrebbe entrare nelle aperture dell'unità e così aumentare il pericolo di una scossa elettrica, di cortocircuiti, di fuoco o di ferimenti.

B.4. Avvisi per l'uso

- Non esporre mai l'apparecchio a temperature, che sono oltre all'ambito di temperature di 5 °C e 40 °C (41 °F e 104°F). L'unità o altri parti elettronici potrebbero essere danneggiati. Non mettere mai l'apparecchio vicino a fonti di calore e non

esporre mai l'apparecchio direttamente alla luce del sole (neanche per una finestra). Anche ambienti troppo freddi o troppo umidi possono causare danni dall'unità.

- Togliere sempre il cavo di alimentazione dalla presa, se c'è il rischio di un fulmine o se l'unità non viene usata per un periodo più lungo, dato che aumenta il pericolo di scosse elettriche, di fuoco o di cortocircuiti
- Non mettere l'unità vicino ad altri apparecchi elettrici, come televisori, radio o altoparlanti. Tramite questo può essere peggiorato il funzionamento di altri apparecchi.
- Non mettere mai l'unità vicino a fonti di disturbi magnetici, come p.es. schermi, televisori o altoparlanti. Tramite disturbi magnetici può essere peggiorato il funzionamento e la stabilità dell'unità. Non mettere mai oggetti pesanti sull'unità e non esercitare forza eccessiva su questa.
- Provare di tenere l'apparecchio durante l'uso o l'adagiamento senza polvere. Polvere può adunarsi all'interno dell'unità e può aumentare il pericolo di danni o disturbi di funzionamento.
- Non pulire mai la superficie dell'apparecchio con solventi, agenti allunganti, detersivi o con altri prodotti chimici. Pulire l'apparecchio invece con un panno secco e morbido.

Attenzione: *Se gli avvisi suddetti non vengono osservati, scade se si dà il caso la garanzia per l'apparecchio.*

B.5. Copyright

Questo manuale non dev'essere riprodotto e fotocopiato nè completamente nè in parte, trasferito o tradotto in nessun maniera sia elettronica che meccanica incluso fotocopiare e registrare, senza il consenso espresso ed iscritto di TrekStor GmbH & Co. KG.

TrekStor GmbH & Co. KG
DataStation - Manuale
DS-AT-V5.0-IT-050513a

TREKSTORTM
STORAGE

USB-Storage 2.0

TrekStor GmbH & Co. KG
mail@trekstor.de
www.trekstor.de

